

Бр. 1
 Br. 1

УЧЕНИК — UČENIK

РОДИТЕЉ — RODITELJ
 (отац или мати) — (otac ili mati)

СТАРАТЕЉ
 STARATELJ

ДОМАЋИН — DOMAĆIN
 (код кога је у стану)
 (kod koga је u stanu)

Презиме и име: Адама Р. Шаја
 Prezime i ime: Софија и Соф. Саламан

Рођен: 13 јула 1926
 Rođen: Београд

Место рођења: Београд

Народност и држављанство: Јеврејин, југословенски
 Narodnost i državljanstvo: кофсијевска

Вероисповест: кофсијевска

Презиме и име: Софија и Соф. Саламан
 Презиме и име: Софија Трстак (С. Николе)

Занимање: штровац

Становање: Браће Југовића 13

Напомена: Досељен, отсељен, исписао се, отпуштен? Полагао испит по одлуци (увек навести број деловодника).
 Napomena: Doseljen, otселjen, ispisao се, otpуšten? Polagaо ispit po odluci (увек навести број деловодника).

УСПЕХ ИЗ ПОЈЕДИНИХ ПРЕДМЕТА — USPEH IZ POJEDINIХ PREDMETA

ПРЕДМЕТИ — PREDMETI	ПОЛУГОДИШТЕ POLUGODIŠTE		Годишња оцена успеха и владања Godišnja ocena uspeha i vladanja	Оцена поправног испита Ocena popravnog ispita	Оцена тецајног испита Ocena tečajnog ispita	Оцена поправног тецајног испита Ocena popravnog tečajnog ispita	Где је и шта пре тога учио? Gде је i šta pre toga учио?
	I	II					
Веронаука Veronaika	<u>врно добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				III разред у овој школи
Српскохрватскословеначки језик Srpskohrvatskoslovenački jezik	<u>врно добар</u>	<u>одличан</u>	<u>одличан (5)</u>				
Француски језик Francuski jezik	<u>одличан</u>	<u>одличан</u>	<u>одличан (5)</u>				
Немачки језик Nemački jezik	<u>врно добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				
Латински језик Latinski jezik							
Грчки језик Grčki jezik							
Историја Istorija	<u>добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				
Земљопис Zemljopis	<u>врно добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				
Природопис Prirodopis							
Физика Fizika	<u>добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				
Хемија Hemija	<u>врно добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				
Хигијена Higijena	<u>врно добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				
Математика Matematika	<u>добар</u>	<u>врно добар</u>	<u>врно добар (4)</u>				
Нацртна геометрија Nacrtna geometrija							
Уметност Umetnost							
Основи филозофије Osnovi filozofije							
Цртање Crtanje	<u>одличан</u>	<u>одличан</u>	<u>одличан (5)</u>				Издано му — Izdano mu: Уверење Uverenje Дупликат уверења Duplikat uverenja Сведочанство <u>бр. 355/1941</u> Svedočanstvo Дупликат сведочанства Duplikat svedočanstva Сведочанство о <u>нижем</u> тецај. испиту Svedočanstvo o <u>нижем</u> tečaj. ispitu <u>бр. 352/1941</u>
Писање Pisanje							
Певање Pevanje							
Гимнастика Gimnastika	<u>одличан</u>	<u>одличан</u>	<u>одличан (5)</u>				
Ручни рад Ručni rad							
Владање — Владанје	<u>одлично</u>	<u>одлично</u>	<u>одлично (5)</u>				
Изостанци Izostanci	оправдани opravdani						
Изостанци Izostanci	неоправдани neopravdani						
Према томе ученик Prema tome učenik	је с <u>врно добар</u> успехом свршио <u>III</u> разред. je s <u>врно добар</u> uspehom svрši <u>III</u> razred.						
Према томе ученик Prema tome učenik	је с <u>врно добар</u> успехом свршио <u>III</u> разред. je s <u>врно добар</u> uspehom svрši <u>III</u> razred.						

Признај му нижем тецајни испит
 на основу одлуке Дир. Др. Ш. 3368 од 24. маја 1941.

Наплаћено: 3090 дина.
 за школарину
20 дина.
 за здравствени фонд

Бр. 1854/1940

Напомене о овом ученику — Napomene o ovom učeniku:

Учење — Učenje: називо

Владање — Владанје: примерно

Телесни недостаци — Telesni nedostaci: ~

Прилике под којима се школовао — Prilike pod kojima се školovao: повољне

Кривице и казне: врста кривице, казне, чија је, дан и број одлуке.
 Krivice i kazne: vrsta krivice, kazne, čija је, dan i broj odluke.